

УДК [378.016:811.111]:378.091.32

**КОНЦЕПЦИЯ НАУЧНО-ТВОРЧЕСКОГО СЕМИНАРА ДЛЯ СТУДЕНТОВ СГУ,
ИЗУЧАЮЩИХ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**THE CONCEPT OF A SCIENTIFIC AND CREATIVE SEMINAR FOR SSU STUDENTS
WHO STUDY ENGLISH**

Аннотация. Изучение иностранного языка в рамках получения высшего образования предполагает знакомство студентов с лучшими литературными произведениями, созданными носителями этого языка. Во время занятий по «домашнему чтению» студенты не только изучают адаптированную литературу в стенах университета, но и участвуют во внеклассных мероприятиях. Создание научно-творческого студенческого объединения позволяет более глубоко изучить явления мировой литературы и культуры. Форма его работы – лекции специалистов по культуре и искусству и учебный семинар для обсуждения и бесед по анализу этих явлений.

Abstract. The study of a foreign language in higher education involves introducing students to the best literary works created by native speakers of this language. During the “home reading” classes, students not only study adapted literature at the university, but also participate in extracurricular activities. The formation of a scientific and creative student association makes it possible to study the phenomena of the world literature and culture more deeply. The form of this work – lectures by specialists in culture and art and a training seminar for discussions and conversations on the analysis of these phenomena.

Ключевые слова: иностранный язык, классическая литература, внеклассные мероприятия, «домашнее чтение», научно-творческий семинар.

Keywords: foreign language, classical literature, extracurricular activities, “home reading”, scientific and creative seminar.

Изучение любого иностранного языка в рамках получения высшего образования предполагает знакомство студентов с лучшими образцами литературных произведений, созданными носителями этого языка. Усвоение оригинальных художественных текстов может представлять собой затруднение в связи с недостаточно развитыми навыками чтения [1], но в то же время расширяет лексический запас, совершенствует знание грамматики и синтаксиса. Безусловно, этот набор знаний пополняется в результате освоения учебников иностранного языка, которые помогают осваивать не только языковые единицы, но и, как полагает Карпец Е.В., «оказывают влияние на мировоззренческие и кросскультурные представления тех, кто ими пользуется, являются важным звеном в формировании культурной картины мира» [2, 584]. Однако в рамках практического курса английского языка для студентов негуманитарных специальностей нет возможности для полноценного художественного анализа текстов,

экскурса в определенную литературную эпоху и среду и, как следствие, для представления о роли литературного произведения в культурном дискурсе. «Сегодня 90 процентов студентов читают только учебную литературу по своей специальности, но она не сможет заменить художественных произведений, изучение которых помогает глубже понимать общественные процессы, лучше разбираться в людях, их психологии, мотивах их поступков» [3, 124]. «В процессе работы со студентами по программе «Домашнее чтение», которая включает адаптированные произведения английских и американских авторов», порой отмечается сложность восприятия учащихся «в силу общего незнания произведений классиков англоязычной литературы» [4, 198].

Тем не менее, во время занятий по «домашнему чтению» наблюдается устойчивый интерес студентов не только к проходимому художественному тексту, но и к биографии его автора, деталям и фактам истории и культуры эпохи создания текста. Кроме того, особенную заинтересованность студенты проявляли к явлениям современной культуры, связанным с творческими находками изучаемых ими писателей. Все это является актуальным в свете межкультурного подхода к изучению языка и пониманию его, как поясняет Карпец Е.В., не как автономного образования, существующего в отрыве от социально-культурного контекста, а как одного целого с культурой говорящих и пишущих на нем людей [5, 404].

Так возникла идея создания научно-творческого студенческого объединения, позволяющего более глубоко и целостно изучить явления мировой литературы и культуры. Форма его работы – лекции специалистов по культуре и искусству и учебный семинар для обсуждения и бесед по анализу этих явлений.

Работа в научном обществе дает студентам новые возможности для закрепления многих учебных навыков и приобретения новых компетенций:

- развивает творческие способности и вырабатывает у них исследовательские навыки;
- формирует аналитическое и критическое мышление в процессе творческого поиска и выполнения исследований;
- воспитывает целеустремленность и системность в учебной и трудовой деятельности; описание дополнительных мер, направленных на развитие этих характеристик и на самоорганизацию студентов в целом, находим в исследованиях С.А. Косаревой [6], [7];
- способствует развитию умения делать аналитические сравнения между своей и чужой культурой, получению общей осведомленности об аспектах культуры изучаемого языка.

Кроме того, студенты получают дополнительную научную информацию, которая существенно помогает им при освоении университетской образовательной программы. Также данная форма деятельности развивает речь. «Свободно владеющий речью человек с легко-

стью завоевывает уважение окружающих, вызывает их интерес, запоминается. С таким человеком приятно общаться, его интересно слушать» [8, 43].

К задачам данного студенческого объединения можно отнести углубление знаний в выбранных сферах науки и культуры, развитие творческого мышления, совершенствование навыков научно-исследовательской деятельности, а также повышение уровня информированности об иных культурах и улучшение знаний ценностных установок своей и иной культуры, сходств и различий между ними, что, согласно Карпец Е.В., напрямую связано с эффективностью межкультурного взаимодействия студентов в будущем [9, 3].

Для принципов работы характерны реализация межпредметных связей, свобода выбора учащимися вида и формы исследовательской деятельности, создание условий для самореализации личности, добровольность.

Семинар предполагает работу в течение четырех семестров. Основная работа в семинаре имеет трехчастную структуру:

1. Самостоятельная работа: прочтение в оригинале (или адаптированных) произведений англоязычной литературы, литературоведческий анализ текстов.

2. Выездная лекция-беседа о творчестве писателя и его роли в современной культуре в стенах музея или библиотеки с демонстрацией киноверсий произведений.

3. Семинар: доклады, выступления, обсуждение пройденного материала. Кроме того, результатом работы семинара может стать реализация проекта. При этом несомненно важно «понимание студентами, что они делают проект не для преподавателей, чтобы получить баллы, а для себя и для людей, которым их тема тоже интересна, потому что интерес – это лучшая мотивация. Опыт создания проекта поможет им не только развить свои навыки владения иностранным языком, но и успешно реализовать свои карьерные амбиции практически в любой области» [10, 336]. Следующим шагом, выводящим участников научно-творческого семинара в более широкую плоскость, может стать конференция всероссийского или международного уровня, участие в конкурсах перевода или чтецов. Как показывает практика, участие в подобных мероприятиях в значительной степени повышает мотивацию и интерес студентов к изучению иностранного языка. «Талантом, заложенным в нас природой, может обладать человек не только выбравший свою профессию в сфере, связанной с языком. Студенты неязыковых специальностей и может быть даже не гуманитарных могут раскрыть его в себе именно благодаря участию в конкурсе перевода» [11, 459].

Приведем примеры некоторых тем первого семестра для работы семинара:

«Творчество Э.А. По и его роль в современной культуре»,

«Серебряный век русской литературы и его отражение в живописи» (по выставке «Свидание на парнасе. Серебряный век в портретах» в музее В.Э. Борисова-Мусатова),

«Современный театр».

Темы второго семестра включали в себя

«Новеллы О. Генри и американская литература. Язык, стиль, жанр. Роль киноверсий в раскрытии авторской идеи» ,

«Литература XX века в книжной иллюстрации» (по выставке «П. Басманов. Художник и коллекционер» в музее В.Э. Борисова-Мусатова).

Темы третьего семестра:

«С. Кинг и американская литература: проблемы жанрового своеобразия, феномен массовой культуры, беллетристика»,

«Русская классика. Творчество Н.В. Гоголя в книжной иллюстрации (выставка В.В. Коновалова)»,

«Современный театр».

В четвертом семестре студенты познакомились со следующими темами:

«Рассказ в современной англоязычной литературе. Изменения жанра, источники и аллюзии. Опыт экранизаций»,

«Творчество В.Э. Борисова-Мусатова и саратовский край. Саратовская школа живописи»,

«Современное киноискусство» с посещением Дома кино.

Таким образом, деятельность семинара включает четыре важнейших смежных гуманитарных темы:

- Английский язык и англоязычная литература
- Русская литература
- Современная культура
- Культура Саратова и Саратовского края.

Стоит упомянуть и о дополнительной работе, проводимой в течение семестра, включающей посещение литературно-художественных выставок и театральных постановок, а также их обсуждение. О возрастающей роли дополнительных внеклассных мероприятиях упоминается в статьях Макарихиной Е.А. [3], [12], [13], [14], [15], в которых отмечается необходимость совместной работы и вклад учреждений культуры и ВУЗа в духовно-нравственное воспитание молодёжи, а специально организованные научно-творческие семинары призваны развивать и обогащать культурный уровень будущих специалистов.

Список литературы

1. *Косарева С.А., Шилова С.А.* Развитие навыков чтения в рамках формирования универсальных компетенций студентов // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов XII-ой Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации» (25-26 февраля 2020 года) Саратов: Саратовский источник, 2020. С. 217-222.
2. *Карпец Е.В.* Влияние учебников английского языка на мировоззренческие и межкультурные представления // В сборнике: Магия ИННО: новое в исследовании языка и методике его преподавания. Материалы второй научно-практической конференции. 2015. С. 584-588.
3. *Макарихина Е.А.* Роль изучения классической литературы в ходе курса «домашнее чтение» в образовании студентов // Организация самостоятельной работы студентов по иностранным языкам: сборник научных статей преподавателей иностранных языков вузов России. Саратов: изд-во СГУ, 2020. Вып. 3. С.123-127.
4. *Белонович Э.Н., Похазникова И.С., Макарихина Е.А.* Опыт дополнительного образования студентов негуманитарных факультетов СГУ на базе музея-усадьбы В.Э. Борисова-Мусатова // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов IX Международной конференции «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации» (21-22 февраля 2017 года). Саратов: Саратовский источник, 2017. С. 197-203.
5. *Карпец Е.В.* К вопросам об отборе, качестве и достоверности социокультурного содержания языковых учебников: обзор отечественной и зарубежной литературы // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. Материалы докладов VIII Международной конференции. 2016. С. 403-407.
6. *Косарева С.А.* Перспективы и риски повышения уровня самоорганизации студентов // Сибирский педагогический журнал, 2020. №5. С. 75-81.
7. *Косарева С.А.* Диагностика уровня самоорганизации студентов // Гуманизация образовательного пространства: Сб. науч. статей по материалам Международного Форума «Гуманизация образовательного пространства» (г. Саратов, 27-28 февраля 2020) / Науч. ред. Е.А. Александрова; ред.-сост. Е.А. Спиридонова. М.: Издательство «Перо», 2020. С. 58-64. [Электронное издание].
8. *Кузьмина С.В.* Публичное выступление политика как фактор формирования его имиджа // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Социология. Политология. 2010 Т. 10 № 4 С. 43-46.
9. *Карпец Е.В.* Освоение мира иной культуры в культурно-образовательном пространстве учебника. Диссертация на соискание ученой степени кандидата культурологии / Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева. Саранск, 2013. 165 с.
10. *Смирнова А.Ю., Сосновская А.А.* Опыт проведения мастер-класса по реализации проектной деятельности в рамках современной образовательной парадигмы // В сборнике: Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. Материалы докладов VII Международной конференции. 2015. С. 330-336.
11. *Смирнова А.Ю.* Подготовка студентов неязыковых направлений и специальностей к участию в конкурсах перевода (аспект стихотворного поэтического перевода с английского на русский) // В сборнике: Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. материалы докладов VIII Международной конференции. 2016. С. 458-462.
12. *Макарихина Е.А., Морковина А.Ю.* Формирование ценностно-смысловой компетенции студентов университета (на примере сотрудничества СГУ им. Н.Г. Чернышевского и ОБДЮ им. А.С. Пушкина) // Языковые и культурные контакты в контексте развития гуманитар. образования в Саратовском гос. ун-те: м-лы Междунар. конф-ции в рамках Между-

нар. науч. симпозиума, посв. 100-летию гуманит. образ-я в СГУ (25 октября 2017 г.). Саратов, 2017. С. 163-169.

13. *Макарихина Е.А., Морковина А.Ю.* Духовно-нравственное воспитание читателей - миссия детско-юношеской библиотеки как целостной интегративной системы (на примере взаимодействия Саратовской ОБДЮ им. А.С. Пушкина с ВУЗами г. Саратова) // Казанский лингвистический журнал. 2019. Т. 2. № 1. С. 215-239.
14. *Макарихина Е.А., Морковина А.Ю.* Использование ресурсов библиотеки в образовании и духовно-нравственном воспитании студентов на практических занятиях по иностранному языку в рамках программы "Домашнее чтение" / Культурное наследие г. Саратова и Саратовской области: М-лы VIII Международной научно-практической конференции (9-12 октября 2019 г.) / Под общ. ред. Ю.Ю. Андреевой и И.Э. Рахимбаевой. Саратов: Изд-во "Саратовский источник", 2019. С. 361-366.
15. *Морковина А.Ю., Макарихина Е.А.* Познание иноязычной культуры посредством приобщения студентов к чтению русской и зарубежной литературы // Актуальные проблемы социально-гуманитарных наук и образования: сущность, концепции, перспективы. Материалы VII Международной научной конференции. Город 2019. С. 463-468.